

**(EN) 4 SOLAR SPOT LIGHTS  
SAN DIEGO - STAINLESS STEEL**

**MANUAL**

**Before first time use:**

1. Rotate the top of the housing by turning it counterclockwise.
2. Position the light at a spot where it will receive direct sunlight.

**INSTALL**

**In the ground:**

1. Take the black plastic ground pin from the bottom of the housing and tighten the cap on the bottom of the housing.\*
2. Place the light in the ground by pushing the ground pin completely into the soil.

**On a concrete surface:**

1. Remove the bottom cover of the light and place it on the ground. Mark the position of the holes on the ground and drill two holes.
2. Place the plugs into the holes.
3. Place the cap over the holes and fasten screws in the plugs.
4. Place the light back onto the cover.

**\*NOTE:** The ground pin is hidden in the bottom of the housing. You will find the pin by pushing the small part in and pulling out the bigger ring. Turn the pin around and put it back in.

**The solar spot light needs to be exposed to direct sunlight for ±8 hours to fully charge the battery.**

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

- Solar panel: 2Vdc – 30 mA
- Rechargeable battery: 300 mAh NiMH (type: AAA)
- LED: 1 pcs white (total 0,06W LED power, per spot)
- Water resistant – IP44
- Auto ON/OFF – Switches ON when daylight fades
- Dimensions: 38 x 6,3 x 6,3 cm (LxHxD)
- Height: 38 cm incl. ground pin
- 27,2 cm excluding ground pin
- Weight: 214 g

**INSTRUCTIONS FOR PROTECTING THE ENVIRONMENT  
(WEEE, the waste electrical and electronic equipment directive)**

Your product has been manufactured using high quality materials and components which can be recycled and used again. At the end of its life, this product cannot be disposed of in normal domestic waste, but must be taken to a special collection point for recycling electrical and electronic equipment. This is indicated in the user manual and in the packaging by the waste container marked with a cross symbol. Used raw materials are suitable for recycling. By recycling used appliances or raw materials, you are playing an important role in protecting our environment. You can ask your local council about the location of your nearest collection point.

**(NL) 4 TUINLAMPEN OP ZONNE-ENERGIE  
SAN DIEGO - RVS**

**HANDLEIDING**

**Vóór het eerste gebruik:**

1. Draai de bovenkant van de behuizing door deze linksom te draaien.
2. Plaats de lamp op een plek waar deze direct zonlicht krijgt.

**INSTALLATIE**

**In de grond:**

1. Haal de zwarte plastic grondpen uit de onderkant van de behuizing en draai de beschermkap aan de onderzijde van de behuizing weer vast.\*
2. Plaats de lamp in de grond door de grondpen volledig in de grond te duwen.

**Op een betonnen oppervlak:**

1. Verwijder beschermkap aan de onderzijde van de lamp en plaats deze op de grond. Markeer de positie van de gaten op de grond en boor twee gaten.
2. Plaats de pluggen in de gaten.
3. Plaats de beschermkap over de gaten en draai de schroeven vast in de pluggen.
4. Plaats de lamp weer terug op de beschermkap.

**\*OPMERKING:** De grondpen zit onderin de behuizing verborgen. U vindt de pen door het kleine onderdeel naar binnen te drukken en de grotere ring naar buiten te trekken. Draai de pen om en plaats deze weer terug.

**De tuinlampen op zonne-energie moeten ongeveer 8 uur worden blootgesteld aan direct zonlicht om de batterij volledig op te laden.**

**TECHNISCHE SPECIFICATIES**

- Zonnepaneel: 2Vdc – 30 mA
- Oplaadbare batterij: 300 mAh NiMH (type: AAA)
- LED: 1 stuks wit (total 0,06W LED voeding, per lamp)
- Waterbestendig - IP44
- Automatische AAN-/UIT-schakeling - Wordt ingeschakeld wanneer het donker wordt
- Afmetingen: 38 x 6,3 x 6,3 cm (LxHxD)
- Hoogte: 38 cm met grondpen
- 27,2 cm zonder grondpen
- Gewicht: 214 g

**AANWIJZING TER BESCHERMING VAN HET MILIEU  
(AEEE, richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)**

  Your product has been manufactured with high quality materials and components which can be recycled and used again. At the end of its life, this product cannot be disposed of in normal domestic waste, but must be taken to a special collection point for recycling electrical and electronic equipment. This is indicated in the user manual and in the packaging by the waste container marked with a cross symbol. Used raw materials are suitable for recycling. By recycling used appliances or raw materials, you are playing an important role in protecting our environment. You can ask your local council about the location of your nearest collection point.

  Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisvuil worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden ingeleverd. Het afvalcontainer-met-kruis symbool op het artikel, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking aanduidt u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het dichtbijzijnde inzamelpunt.

**(FR) 4 LAMPES SOLAIRES  
SAN DIEGO - INOX**

**MANUEL**

**Avant la première utilisation :**

1. Tourner le dessus du boîtier dans le sens antihoraire.
2. Donner à la lampe une place en plein soleil.

**INSTALLATION**

**En pleine terre :**

1. Retirer le piquet de terre en plastique noir du socle de la lampe et le mettre en place sous la lampe.\*
2. Placer la lampe en enfonceant le piquet de terre entièrement dans le sol.

**Sur une surface en béton :**

1. Retirer le fond de la lampe et le placer sur le sol. Marquer la position des trous sur le sol et percer les deux trous.
2. Placer les chevilles dans les trous.
3. Placer le fond de la lampe sur les trous et fixer les vis dans les chevilles.
4. Remettre la lampe sur son fond.

**\*NOTE :** Le piquet de terre est caché dans le socle de la lampe. Pour trouver le piquet, enfoncez la petite languette au fond de la lampe et fisez sur l'anneau plus grand. Retournez le piquet et le mettre en place.

**La lampe solaire doit être exposée au soleil direct pendant ±8 heures pour charger entièrement la batterie.**

**SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

- Panneau solaire : 2Vdc – 30 mA
- Batterie rechargeable : 300 mAh NiMH (type : AAA)
- LED : 1 pc blanche (puissance totale LED 0,06W, par lampe)
- Étanche à l'eau – IP44
- Marche/arrêt automatique – S'allume lorsque la lumière du jour baisse
- Dimensions : 38 x 6,3 x 6,3 cm (LxHxD)
- Hauteur : 38 cm piquet de terre inclus
- 27,2 cm sans piquet de terre
- Poids : 214 g

**INSTRUCTIONS DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT  
(DEEE, directive déchets d'équipements électriques et électroniques)**

  Votre produit a été fabriqué avec des matériaux et des pièces de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Arrivé en fin de vie, ce produit ne doit pas être déposé avec les ordures ménagères habituelles mais remis à un point de collecte spécial aux fins de recyclage des appareils électriques et électroniques. Votre attention sera attirée en ce sens par le symbole «conteneur de déchets» qui figure sur l'article, le mode d'emploi et sur l'emballage. Les matières premières utilisées sont recyclables.

  Avec le recyclage des appareils ou des matières premières utilisés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de la municipalité sur le point de collecte le plus proche.

**(DE) 4 SOLAR SPOTS  
SAN DIEGO - EDELSTAHL**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**Vor dem ersten Gebrauch:**

1. Drehen Sie die Oberseite des Gehäuses gegen den Uhrzeigersinn.
2. Platzieren Sie den Spot an einer Stelle, an der es direktes Sonnenlicht erhält.

**INSTALLATION**

**Im Boden:**

1. Nehmen Sie den schwarzen Bodenstift aus Kunststoff von der Unterseite des Gehäuses und ziehen Sie die Kappe an der Unterseite des Gehäuses fest.\*
2. Platzieren Sie das Licht in den Boden, indem Sie den Bodenstift vollständig in die Erde drücken.

**Auf einer Betonfläche:**

1. Entfernen Sie die untere Abdeckung der Leuchte und legen Sie sie auf den Boden. Markieren Sie die Position der Löcher auf dem Boden und bohren Sie zwei Löcher.
2. Platzieren Sie die Stecker in die Löcher.
3. Setzen Sie die Kappe über die Löcher und ziehen Sie die Schrauben in den Steckern fest.
4. Legen Sie den Spot wieder auf die Abdeckung.

**\*HINWEIS:** Der Bodenstift ist in der Unterseite des Gehäuses versteckt. Sie finden den Stift, indem Sie auf den kleinen Teil drücken und den größeren Ring herausziehen. Drehen Sie den Stift um und stecken Sie ihn wieder hinein.

**Vor dem ersten Gebrauch den Spot ± 8 Stunden direktem Sonnenlicht aussetzen, damit der Akku vollständig geladen wird.**

**TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

- Sonnenkollektor: 2 V – 30 mA
- Wiederaufladbare Batterie: 300 mAh NiMH (Typ AAA)
- LED: 1 Stück weiß (total 0,06W LED Leistung, pro Spot)
- Wasserdicht – IP44
- Auto AN/AUS – Schaltet sich bei Dämmerung ein
- Maße: 38 x 6,3 x 6,3 cm (LxHxD)
- Höhe: 38 cm inkl. Bodenstift
- 27,2 cm exkl. Bodenstift
- Gewicht: 214 g

**ANWEISUNGEN ZUM SCHUTZ DER UMWELT  
(WEEE-Richtlinie Elektro- und Elektronik-Altgeräte)**

  Ihr Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Teilen gebaut, die wiederverwertet und erneut verwendet werden können. Dieses Produkt kann am Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zu einer speziellen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikabfälle gebracht werden. Diese Anforderung wird durch das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf dem Produkt, im Benutzerhandbuch oder auf der Verpackung angegeben. Die verwendeten Rohstoffe sind wiederverwertbar. Durch die Wiederverwertung von Altgeräten und Rohstoffen leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeinde nach einer Sammelstelle in Ihrer Nähe.

**(ES) 4 PUNTOS DE LUZ SOLARES  
SAN DIEGO - ACERO INOXIDABLE**

**MANUAL**

**Antes del primer uso:**

1. Gire la parte superior de la carcasa hacia la izquierda.
2. Coloque la luz en un lugar expuesto a la luz solar directa.

**INSTALACIÓN**

**En tierra:**

1. Saque la estaca negra de plástico de la parte inferior de la carcasa y apriete bien la tapa en la parte inferior de la carcasa\*.
2. Coloque la luz en el suelo introduciendo la estaca por completo en la tierra.

**En una superficie de hormigón:**

1. Retire la tapa inferior de la luz y colóquela en el suelo. Marque la posición de los orificios en el suelo y perfore dos agujeros.
2. Coloque los tacos en los agujeros.
3. Coloque la tapa sobre los agujeros y enrósque tornillos en los tacos.
4. Vuelva a poner la luz sobre la tapa.

**\*NOTA:** La estaca está oculta en la parte inferior de la carcasa. Encontrará la estaca empujando hacia dentro la pieza pequeña y tirando hacia fuera del anillo mayor. Voltee la estaca y vuelva a meterla.

**El punto de luz solar tiene que quedar expuesto a la luz solar directa durante unas 8 horas para que se cargue por completo la pila.**

**ESPECIFICACIONES**

- Panel solar: 2Vcc – 30 mA
- Pila recargable: NiMH de 300 mAh (tipo: AAA)
- LED: 1 unidad de luz blanca (potencia total de LED: 0,06 W por foco)
- Resistente al agua – IP44
- Encendido y apagado automáticos: se enciende al desaparecer la luz natural
- Dimensiones: 38 x 6,3 x 6,3 cm (LxHxA)
- Altura: 38 cm incluyendo la estaca
- 27,2 cm sin incluir la estaca
- Peso: 214 g

**INSTRUCCIONES PARA PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE  
(RAEE, la directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)**

 El producto que ha adquirido está hecho con materiales y componentes de gran calidad que se pueden reciclar y reutilizar. Al final de su vida útil, este producto no se puede tirar con la basura normal, sino que se debe llevar a un punto limpio de recogida de residuos para reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Esta precaución se indica en el manual de uso y en el envase, mediante el contenedor de residuos tachado con un aspa. Las materias primas empleadas se pueden reciclar.

Al reciclar aparatos usados o materias primas, está realizando una contribución importante a la protección de nuestro medio ambiente. Puede consultar a los servicios municipales la ubicación del punto de recogida de residuos más cercano.

**(IT) 4 FARETTI SOLARI  
SAN DIEGO - ACCIAIO INOX**

**MANUALE**

**Prima del primo utilizzo:**

1. Ruotare la parte superiore dell'alloggiamento ruotandola in senso antiorario.
2. Posizionare il faretto in un punto in cui riceverà la luce diretta del sole.

**INSTALLAZIONE**

**A terra:**

1. Prendere il pin di terra in plastica nera dal fondo dell'alloggiamento e serrare il tappo sul fondo dell'alloggiamento\*.
2. Posizionare la luce nel terreno spingendo il pin di terra completamente nel terreno.

**Su una superficie in cemento:**

1. Togliere la copertura inferiore della luce e posizionarla a terra. Segnare la posizione dei fori sul terreno e praticare due fori.
2. Inserire i tappi nei fori.
3. Posizionare il tappo sui fori e fissare le viti nei tappi.
4. Riposizionare la luce sul coperchio.

**\*NOTA:** Il pin di terra è nascosto nella parte inferiore dell'alloggiamento; è possibile trovarlo spingendo la piccola parte all'interno ed estraendo l'anello più grande. Girare la spilla e rimettilo dentro.

**Il faretto solare deve essere esposto alla luce diretta del sole per ±8 ore per caricare completamente la batteria.**

**SPECIFICHE**

- Pannello solare: 2V cc – 30 mA
- Batteria ricaricabile: 300 mAh NiMH (tipo: AAA)
- LED: 1 pz bianco (potenza totale LED 0,06W, per faretto)
- Impermeabilità – IP44
- ON/OFF automatico – Si accende quando diminuisce la luce del giorno
- Dimensioni: 38 x 6,3 x 6,3 cm (LxHxA)
- Altezza: 38 cm incl. pin di terra
- 27,2 cm escluso pin di terra
- Peso: 214 g

**ISTRUZIONI PER LA TUTELA DELL'AMBIENTE  
(RAEE, direttiva sui rifiuti per apparecchiature elettriche ed elettroniche)**

 Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Al fine vita, il prodotto non può essere smaltito come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato a un centro di raccolta specifico per il riciclaggio di attrezzature elettriche ed elettroniche, come indicato nel manuale d'uso e sulla confezione con un contenitore per i rifiuti contrassegnato con la croce. Le materie prime utilizzate sono adatte al riciclaggio.

Scegliendo di ricidare apparecchi usati o materie prime si dà un contributo importante alla tutela del nostro ambiente. Richiedere in comune la sede del punto di raccolta più vicino.